



CHAPITRE 166

CHAPTER 166

Loi concernant l'aliénation de certains immeubles situés dans la paroisse de Saint-Gervais, dans le comté de Bellechasse

An Act respecting the alienation of certain immoveables situated in the parish of St. Gervais, in the county of Bellechasse

[Sanctionnée le 29 juin 1967]

[Assented to 29th June 1967]

Préambule.

ATTENDU que l'abbé Alexandre Lacroix, curé de la paroisse de Saint-Gervais, dans le comté de Bellechasse a, par sa pétition, représenté:

Que, par un acte passé le 28 mars 1948 devant le notaire Guy Pouliot, feu l'abbé J.-Edmond Paré a fait donation entre vifs des terrains suivants « au Curé de la paroisse de Saint-Gervais, comté de Bellechasse, et à ses Successeurs »:

« Un morceau de terrain mesurant un arpent et demi en superficie borné au nord et au nord-est au terrain du vendeur, au sud au terrain de Adélard Nadeau et au sud-ouest à celui de Charles Asselin inclus et faisant partie des lots de terre connus au cadastre de Saint-Gervais sous les numéros trois cent trente-sept et trois cent trente-neuf (ptie 337 et ptie 339) avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

« Un morceau de terrain mesurant un arpent plus ou moins à partir de la tour de pierre à gagner nord-est jusqu'à la rangée d'érables qui s'y trouve inclusivement à courir sud jusqu'au trait carré plus vingt pieds de terrain à prendre du trait carré jusqu'au terrain de François Lacasse, à servir pour faire un chemin inclus et faisant partie des lots de terre connus au cadastre de Saint-Gervais sous les numéros trois cent trente-sept et trois

Preamble.

WHEREAS abbé Alexandre Lacroix, rector of the parish of St. Gervais in the county of Bellechasse has by his petition represented:

That by a deed made on the 28th of March 1948 before Guy Pouliot, notary, the late abbé J.-Edmond Paré made a gift *inter vivos* of the following lands "to the rector of the parish of St. Gervais, county of Bellechasse, and his successors":

"A piece of land measuring one arpent and one-half in area bounded to the north and northeast by the land of the vendor, to the south by the land of Adélard Nadeau and to the southwest by that of Charles Asselin inclusive and forming part of the lots of land shown on the cadastre of St. Gervais under numbers three hundred and thirty-seven and three hundred and thirty-nine (pt. 337 and pt. 339) with buildings erected thereon, circumstances and dependencies.

"A piece of land measuring one arpent more or less starting from the stone tower and running northeasterly to the row of maples included therein and thence southerly to the base line plus twenty feet of land to be taken from the base line to the land of François Lacasse, to serve as a road included therein and forming part of the lots of land shown on the cadastre of St. Gervais under numbers three hundred and thirty-seven and three hun-

cent trente-neuf (ptie 337 et ptie 339) circonstances et dépendances.

« Un morceau de terrain à partir de la clôture existant à courir nord jusqu'au verger s'y trouvant et à courir sud-ouest de l'autre côté jusqu'au terrain de M. Charles Asselin avec droit de sortie jusqu'au chemin de front, inclus et faisant partie des lots de terre connus au cadastre de Saint-Gervais sous les numéros trois cent trente-sept et trois cent trente-neuf (ptie 337 et ptie 339) circonstances et dépendances lesdits trois morceaux de terrains formant une seule propriété tel que clôturé. »;

Que cet acte de donation contient une prohibition d'aliéner rédigée comme suit: « Le donataire et ses successeurs ne pourront en aucune façon aliéner la susdite propriété, . . . »;

Que feu l'abbé Jean-Baptiste Leclerc, en son vivant ancien curé de Saint-Gervais, a fait construire sur ces terrains une maison connue sous le nom de « Villa Assomption », qu'il a transmise à ses successeurs, curés de Saint-Gervais, par un testament olographe en date du 17 juillet 1954 et deux codicilles olographes, en date du 3 octobre 1957 et du 13 janvier 1958 respectivement, vérifiés par le député-protonotaire de la Cour supérieure pour le district de Québec, en vertu d'un jugement en date du 8 août 1963, portant le numéro 18,882 des dossiers de cette cour et enregistré le 27 août 1963 au bureau de la division d'enregistrement de Bellechasse, sous le numéro 95163;

Que ce testament contient une prohibition d'aliéner ladite maison;

Que le pétitionnaire désire, en collaboration avec « Le Foyer St-Gervais Inc. », constitué en corporation par lettres patentes en date du 16 septembre 1964, construire sur ces terrains un foyer pour vieillards et qu'il serait avantageux d'aliéner ledit immeuble afin de réaliser cette oeuvre;

Que le pétitionnaire a obtenu le consentement de l'Ordinaire;

Attendu que le pétitionnaire a demandé l'adoption d'une loi à cet effet et qu'il y a lieu de faire droit à sa demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de

dred and thirty-nine (pt. 337 and pt. 339), circumstances and dependencies.

"A piece of land starting from the existing fence and running northerly to the orchard located there and thence southwesterly on the other side to the land of Mr. Charles Asselin with right of exit to the road in front, inclusive and forming part of the lots of land shown on the cadastre of St. Gervais under numbers three hundred and thirty-seven and three hundred and thirty-nine (pt. 337 and pt. 339), circumstances and dependencies, the said three pieces of land forming a single property as enclosed.";

That such deed of gift contains a prohibition to alienate reading (translated) as follows: "The donee and his successors shall in no case alienate the said property, . . .";

That the late abbé Jean-Baptiste Leclerc, in his lifetime former rector of St. Gervais, caused to be built on such lands a house known as "Villa Assomption", which he transmitted to his successors, the rectors of St. Gervais, by a holograph will dated the 17th of July 1954 and two holograph codicils dated the 3rd of October 1957 and the 13th of January 1958 respectively, probated by the deputy-prothonotary of the Superior Court for the district of Quebec, under a judgment dated the 8th of August 1963, bearing number 18,882 of the records of such court and registered on the 27th of August 1963 in the office of the registration division of Bellechasse under number 95163;

That such will contains a prohibition to alienate the said house;

That the petitioner wishes, in collaboration with "Le Foyer St-Gervais Inc.", incorporated by letters patent dated the 16th of September 1964, to build on such lands a home for the aged and it would be advantageous to alienate the said immovable in order to carry out such project;

That the petitioner has obtained the consent of the Ordinary;

Whereas the petitioner has prayed for the passing of an act to such effect and it is expedient to grant his prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and

l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Aliéna-
tion
d'immeu-
bles
autorisée.

1. Nonobstant les dispositions de l'acte de donation reçu le 28 mars 1948 par Guy Pouliot, notaire à Saint-Gervais, et enregistré le 30 mars 1948 sous le numéro 73708 au bureau de la division d'enregistrement du comté de Bellechasse et nonobstant les dispositions du testament et des codicilles olographes de l'abbé Jean-Baptiste Leclerc, dûment vérifiés par le député-protonotaire de la Cour supérieure pour le district de Québec, l'abbé Alexandre Lacroix, curé de la paroisse de Saint-Gervais, dans le comté de Bellechasse, et ses successeurs en office, sont autorisés à aliéner les immeubles décrits auxdits actes, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, en faveur de « Le Foyer St-Gervais Inc. ».

1. Notwithstanding the provisions of the deed of gift made the 28th of March 1948 before Guy Pouliot, notary at St. Gervais, and registered the 30th of March 1948 in the office of the registration division of the county of Bellechasse under number 73708, and notwithstanding the provisions of the holograph will and codicils of abbé Jean-Baptiste Leclerc, duly probated by the deputy-prothonotary of the Superior Court for the district of Quebec, abbé Alexandre Lacroix, rector of the parish of St-Gervais, in the county of Bellechasse, and his successors in office, are authorized to alienate the immoveables described in the said deeds, with the buildings erected thereon, circumstances and dependencies, in favour of "Le Foyer St-Gervais Inc.".

Proviso.

2. Cette aliénation ne peut cependant être faite que sous réserve du droit de tout prêtre ayant été curé de Saint-Gervais d'habiter à ses propres frais la maison érigée par l'abbé J.-B. Leclerc sur lesdits immeubles et connue sous le nom de « Villa Assomption ».

2. Such alienation, however, shall only be made subject to the right of any priest who has been rector of St. Gervais to reside at his own expense in the house erected by abbé J.-B. Leclerc on the said immoveables and known as "Villa Assomption".

Entrée en
vigueur.

3. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

3. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.